Panasonic

Operating Instructions

Integrated Telephone System

Model No. KX-TS520FX

Please read these operating instructions before using the unit and save them for future reference.

For your future reference

We recommend keeping a record of the following information to assist with any repair under warranty.

Serial No.
(found on the bottom of the unit)

Date of purchase

Name and address of dealer

Attach your purchase receipt here.

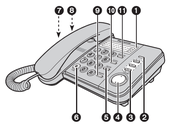
Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi,
Osaka 571-8501, Japan
http://www.panasonic.com

TS520FX

PNQX1358VA FM0908NF40517

1 Getting Started

1-A Controls

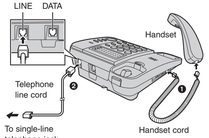


❶ Memory sticker
❷ Ringer indicator
❸ Auto dial [M1], [M2], [M3]
❹ VOLUME [▲], [▼]
❺ [PAUSE]
❻ [✱][TONE]
❼ DIALING MODE selector
❽ RINGER selector
❾ [REDIAL]
❿ [FLASH]
⓫ [PROGRAM]

Accessory information

☐ Handset . . . . . one
☐ Handset cord . . . . . one
☐ Telephone line cord . . . . . one

1-B Connections



1 Connect the handset cord (❶) to the handset and the unit. Connect the telephone line cord until it clicks into the unit and telephone line jack (❷). After line connection, lift the handset to check for a dial tone.

2 Set the DIALING MODE selector to TONE.
- If you cannot dial, set to PULSE.

3 Set the RINGER selector to HIGH, LOW or OFF. (Example : "HIGH" is selected.)
- When set to OFF, the unit will not ring but the ringer indicator will still flashing.

Connecting a communication device

If you connect a communication device (computer, modem, fax, answering machine, etc.) to the telephone line, you can connect it through this unit using the DATA jack. After connecting the handset and telephone line cord, connect the communication device telephone line cord to the DATA jack.
- Make sure the communication device is not in use before using this unit (making calls, storing phone numbers in memory etc.) or the communication device may not operate properly.

2 Making/Answering Calls

2-A Making calls

1 Lift the handset and dial the phone number.

2 When you finish talking, place the handset on the cradle.

To redial the last number dialed
Lift the handset ➡ Press [REDIAL].
- [REDIAL] will dial the last number you called manually, not a One-Touch Dialer number (3-B).

To adjust the receiver volume (6 levels)
Press [▲] or [▼] repeatedly while talking.
- After hanging up, the volume level will be saved.

2-B Answering calls

When a call is being received, the unit rings, the ringer indicator flashes quickly. You can answer the call by simply lifting the handset.

- The ringer indicator will flash when
  – a telephone number is dialed in PULSE mode, or
  – someone picks up or hangs up another phone connected to the same phone line.
  This is normal.

3 One-Touch Dialer

3-A Storing phone numbers in memory

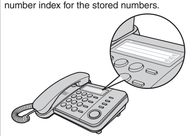
You can store up to 3 phone numbers in the one-touch auto dial buttons [M1], [M2] or [M3]. Do not press any one-touch auto dial buttons before storing to prevent misoperation.

1 Lift the handset ➡ Press [PROGRAM].
2 Press the one-touch auto dial button [M1], [M2] or [M3].
3 Enter a phone number up to 21 digits.
4 Press [PROGRAM].
5 When finished, hang up.
- If a pause is required for dialing, press [PAUSE] in step 3. A pause stored in a phone number counts as one digit (4-C).

If you misprogram
Hang up ➡ Restart from step 1.

To erase a stored number
Lift the handset ➡ Press [PROGRAM] ➡ ➡ the one-touch auto dial button [M1], [M2] or [M3] of the phone number to be erased ➡ ➡ [PAUSE] ➡ [PROGRAM] ➡ Hang up.

Memory sticker
Use the memory sticker as a name or phone number index for the stored numbers.



3 One-Touch Dialer

3-B Dialing a stored number

1 Lift the handset.
2 Press the one-touch auto dial button [M1], [M2] or [M3].
- [REDIAL] does not work for One-Touch Dialer. To dial the number again, hang up and repeat steps 1 and 2.
- If the telephone line cord is disconnected more than 3 days, the stored numbers may be erased. Store phone numbers again, if necessary.

4 Special Features

4-A For call waiting service users

To use call waiting, you must first subscribe to the call waiting service of your service provider/telephone company. This feature allows you to receive calls while you are already talking on the phone. If you receive a call while on the phone, you will hear a call waiting tone.

1 Press [FLASH] to answer the 2nd call.
2 To switch between calls, press [FLASH].

Note:
- Please contact your service provider/telephone company for details and availability of this service in your area.

4-B Temporary tone dialing (for rotary/pulse service users)

You can temporarily switch the dialing mode to tone when you need to access touch-tone services (for example, answering services, telephone banking services, etc.). Press [✱][TONE] before entering access numbers which require tone dialing.

4-C Pause (for PBX/long distance service users)

A pause is sometimes required when making calls using a PBX or long distance service. Example: If you need to dial the line access number "9" when making outside calls with a PBX:

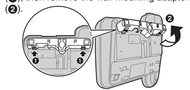
1 Lift the handset to start calling.
2 [9] ➡ [PAUSE]
3 Dial the phone number.

Note:
- A 2.1 second pause is inserted each time [PAUSE] is pressed. Repeat as needed to create longer pauses.

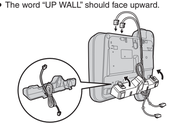
5 Things You Should Know

5-A Wall mounting

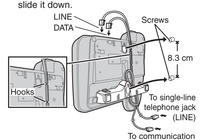
1 Press the tabs in the direction of the arrows (❶), then remove the wall mounting adaptor (❷).

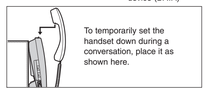


2 Tuck the telephone line cord inside the wall mounting adaptor, and push it in the direction of the arrow.
- The word "UP WALL" should face upward.



3 Drive screws (not included) into the wall using the wall template below. Connect the telephone line cord. Mount the unit and then slide it down.





5-B Troubleshooting

Problem	Cause/solution
The unit does not work.	• Check the connections (1-B).
The call cannot be connected even if you dialed correctly.	• Check whether the DIALING MODE selector setting is correct or not (1-B).
The unit does not ring.	• The RINGER selector is set to OFF. Set to HIGH or LOW (1-B).
You cannot store a phone number in memory.	• Confirm the handset is off the cradle. • Do not enter a phone number more than 21 digits long, or the entered number and the previously stored number will be cleared.
The other party suddenly cannot hear your voice during a conversation.	• [PROGRAM] was pressed during the conversation. Press [PROGRAM] again.
You cannot redial by pressing [REDIAL].	• If the last number dialed was more than 31 digits long, the number will not be redialed correctly.
Liquid or other form of moisture has entered the unit.	• Disconnect the telephone line cord from the unit. Leave to dry for at least 3 days. After the unit are completely dry, reconnect the telephone line cord.

Wall Template

8.3 cm

5 Things You Should Know

5-C For your safety

To prevent severe injury and lost of life/property, read this section carefully before using the product to ensure proper and safe operation of your product.

WARNING
- To prevent the risk of fire or electrical shock, do not expose the product to rain or any type of moisture.
- Do not disassemble the product.
- Do not spill liquids (detergents, cleansers, etc.) onto the telephone line cord plug, or allow it to become wet at all. This may cause a fire. If the telephone line cord plug becomes wet, immediately pull it from the telephone wall jack, and do not use.

CAUTION
- Never install telephone wiring during an electrical storm.
- Never install telephone line jacks in wet locations unless the jack is specifically designed for wet locations.
- Never touch uninsulated telephone wires or terminals unless the telephone line has been disconnected at the network interface.
- Use caution when installing or modifying telephone lines.

Important safety instructions
When using your product, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons, including the following :

1. Do not use this product near water, for example, near bathtub, washbowl, kitchen sink or laundry tub, in a wet basement or near a swimming pool.
2. Avoid using a telephone (other than a cordless type) during an electrical storm. There may be a remote risk of electric shock from lightning.
3. Do not use the telephone to report a gas leak in the vicinity of the leak.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Environment
- The product should be kept free from excessive smoke, dust, high temperature, and vibration.
- The product should not be exposed to direct sunlight.
- Do not place heavy objects on top of the product.
- The product should be kept away from heat sources such as radiators, cookers, etc. It should not be placed in rooms where the temperature is less than 5°C or greater than 40°C. Damp basement should also be avoided.

Routine care
- **Wipe the outer surface of the product with a soft moist cloth.**
- Do not use benzine, thinner, or any abrasive powder.

Notice for product disposal, transfer, or return
- This product can store your private/confidential information. To protect your privacy/confidentiality, we recommend that you erase the information such as one-touch dialer from the memory before you dispose of, transfer, or return the product.

5-D Specifications

Power Source:	From telephone line
Dimensions (H x W x D):	Approx. 95 mm × 190 mm × 196 mm
Mass (Weight):	Approx. 518 g
Operating conditions:	5°C–40°C, 20 %–80 % relative air humidity (dry)

Note:
- Design and specifications are subject to change without notice.
- The illustrations in these instructions may vary slightly from the actual product.

5 Things You Should Know

Note:
- This equipment is designed for use on the Czech Republic and Slovakia analogue telephone network.
- In the event of problems, you should contact your equipment supplier in the first instance.
- For use on other countries, please contact your equipment supplier.

Declaration of Conformity:
For information of Compliance with EU relevant Regulatory Directives,
Contact to Authorised Representative:
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

http://www.ptc.panasonic.eu/doc

Copyright:
This material is copyrighted by Panasonic System Networks Malaysia Sdn. Bhd., and may be reproduced for internal use only. All other reproduction, in whole or in part, is prohibited without the written consent of Panasonic System Networks Malaysia Sdn. Bhd.

© Panasonic System Networks Malaysia Sdn. Bhd. 2009

Panasonic

تعليمات التشغيل

نظام هاتف متكامل

موديل رقم **KX-TS520FX**

يرجى قراءة تعليمات التشغيل هذه قبل استعمال الجهاز واحتفظ بها للرجوع اليها مستقبلاً.

معلومات يمكن الرجوع اليها مستقبلاً

نوصي بالاحتفاظ بنسخة من المعلومات التالية للمساعدة بأي تصليح خاضع للضمانة.

الرقم التسلسلي ______

(يوجد على قاع الجهاز)

تاريخ الشراء ______

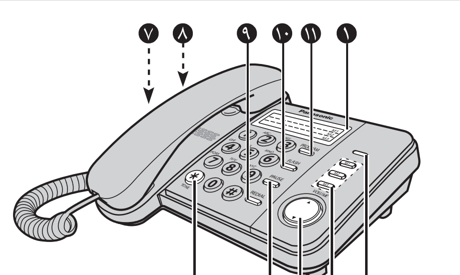
اسم وعنوان البائع ______

قم بإرفاق وصل الشراء الخاص بك هنا.

Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka
571-8501, Japan
http://www.panasonic.com

١ البدء

١-أ مفاتيح التحكم



❶ ملصق الذاكرة	❼ مفتاح اختيار وضع الإتصال DIALING MODE
❷ مؤشر الجرس	❽ مفتاح اختيار الجرس RINGER
❸ إتصال تلقائي 【M1】، 【M2】، 【M3】	❾ 【REDIAL】
❹ الصوت 【▲】، 【▼】	❿ 【FLASH】
❺ 【PAUSE】	⓫ 【PROGRAM】
❻ 【TONE】【✱】	

الكماليات المتضمنة

- ☐ السماعة .... واحد
- ☐ سلك السماعة .... واحد
- ☐ سلك خط الهاتف .... واحد

١-ب التوصيلات

١ قم بتوصيل سلك السماعة (❶) بالسماعة والجهاز. قم بتوصيل سلك خط الهاتف الى أن ينطبق في الجهاز ومقبس خط الهاتف (❷) مع صدور صوت طقة. بعد التوصيل، ارفع السماعة للتأكد من نغمة الإتصال.

٢ اضبط المفتاح DIALING MODE على الوضع النغمي TONE.

- اذا لم تتمكن من طلب الرقم، اضبطه على الوضع النبضي PULSE.

٣ اضبط مفتاح اختيار الجرس RINGER على الوضع المرتفع HIGH او المنخفض LOW او الإيقاف OFF.
(مثال: تم اختيار الوضع "HIGH".)

- عند الضبط على وضع الإيقاف OFF، لن يرن الجهاز لكن سيستمر مؤشر الجرس بالوميض.

توصيل جهاز إتصال

اذا قمت بتوصيل جهاز إتصال (كمبيوتر، مودم، فاكس، جهاز الرد الآلي، الخ) بخط الهاتف، يمكنك توصيله من خلال هذا الجهاز باستعمال مقبس DATA. بعد توصيل السماعة وسلك خط الهاتف. قم بتوصيل سلك خط الهاتف الخاص بجهاز الإتصال بمقبس DATA.

- احرص على ألا يكون جهاز الاتصال قيد الاستعمال قبل استعمال هذا الجهاز (إجراء اتصالات، تخزين أرقام هواتف في الذاكرة، الخ) وإلا لن يعمل جهاز الإتصال بشكلٍ صحيح.

٢ إجراء الاتصالات/الرد على المكالمات

٢-أ إجراء الاتصالات

١ إرفع السماعة واطلب رقم الهاتف.

٢ عند الانتهاء من التحدث، ضع السماعة على القاعدة الخاصة بها.

لإعادة الإتصال بآخر رقم مطلوب

إرفع السماعة ➡ إضغط 【REDIAL】.

- يتيح 【REDIAL】 إعادة الإتصال بآخر رقم قمت بالإتصال به بشكل يدوي، وليس رقم الإتصال بلمسة واحدة (٣-ب).

لتعديل صوت جهاز الاستقبال (٦ مستويات)

اضغط 【▲】 أو 【▼】 بشكل متكرر أثناء التحدث.

- سيتم تخزين مستوى الصوت بعد إقفال الخط.

٢-ب الرد على المكالمات

عندما يتم استلام مكالمة، يرن الجهاز، يومض مؤشر الجرس بسرعة. يمكنك الرد على المكالمة بمجرد رفع السماعة.

- سيومض مؤشر الجرس عند
  - – الاتصال برقم هاتف في الوضع النبضي PULSE، أو
  - – عندما يجيب أحدهم أو يقفل هاتف آخر موصّل بنفس خط الهاتف.

  هذا طبيعي.

٣ اتصال بلمسة واحدة

٣-أ تخزين أرقام الهاتف في الذاكرة

يمكنك تخزين ما يصل إلى ٣ أرقام هاتف في أزرار الإتصال التلقائي بلمسة واحدة 【M1】 أو 【M2】 أو 【M3】.
لا تضغط أي زر إتصال تلقائي بلمسة واحدة قبل التخزين لمنع التشغيل الخاطئ.

١ إرفع السماعة ➡ إضغط 【PROGRAM】.

٢ اضغط زر الإتصال التلقائي بلمسة واحدة 【M1】 أو 【M2】 أو 【M3】.

٣ قم بإدخال رقم هاتف يتكون من ٢١ خانة كحد اقصى.

٤ اضغط 【PROGRAM】.

٥ عند الإنتهاء، أقفل الخط.

- إذا استلزم الإيقاف المؤقت للإتصال، اضغط 【PAUSE】 في الخطوة ٣. يعدّ الإيقاف المؤقت المخزّن في رقم الهاتف كخانة واحدة (٤-ج).

إذا أخطأت في البرمجة

أقفل الخط ➡ ابدأ مرة أخرى من الخطوة ١.

لمسح رقم مخزّن

إرفع السماعة ➡ إضغط 【PROGRAM】 ➡ زر الإتصال التلقائي بلمسة واحدة 【M1】 أو 【M2】 أو 【M3】 لرقم الهاتف المراد مسحه ➡ 【PAUSE】 ➡ 【PROGRAM】 ➡ أقفل الخط.

ملصق الذاكرة

استعمل ملصق الذاكرة كاسم أو فهرس رقم هاتف للأرقام المخزّنة.

٣ اتصال بلمسة واحدة

٣-ب الإتصال برقم مخزّن

١ إرفع السماعة.

٢ اضغط زر الإتصال التلقائي بلمسة واحدة 【M1】 أو 【M2】 أو 【M3】.

- لا يعمل 【REDIAL】 للإتصال بلمسة واحدة.
  للإتصال بالرقم مرة أخرى، أقفل الخط وأعد الخطوتان ١ و ٢.
- اذا تم فصل سلك خط الهاتف لأكثر من ثلاثة أيام، قد يتم مسح الأرقام المخزّنة.
  قم بتخزين أرقام الهواتف مرة اخرى، عند الضرورة.

٤ مميزات خاصة

٤-أ لمستخدمي خدمة انتظار مكالمة أخرى

لاستعمال انتظار المكالمة، يجب عليك بدايةً أن تشترك في خدمة انتظار المكالمة من مقدم الخدمة/ شركة الهاتف الخاصة بك. تتيح لك هذه الميزة استلام مكالمات أثناء تحدثك بالهاتف. اذا استلمت مكالمة أثناء التحدث بالهاتف، فإنك ستسمع نغمة انتظار المكالمة.

١ إضغط 【FLASH】 للإجابة على المكالمة الثانية.

٢ للتبديل بين المكالمات، اضغط 【FLASH】.

ملاحظة:

- يرجى الإتصال بمقدم الخدمة/ شركة الهاتف الخاصة بك لمعرفة التفاصيل وتوفر هذه الخدمة في منطقتك.

٤-ب الإتصال النغمي المؤقت (لمستخدمي خدمة الهاتف القرصي/النبضي)

يمكنك تبديل وضع الإتصال إلى النغمي بشكل مؤقت عندما تريد استعمال خدمات لمسة-نغمية (على سبيل المثال، خدمات الرد على المكالمات، خدمات المعاملات المصرفية الهاتفية، الخ). إضغط 【✱】【TONE】 قبل إدخال أرقام الوصول التي تتطلب إتصال نغمي.

٤-ج إيقاف مؤقت (لمستخدمي خدمة PBX/المسافة البعيدة)

في بعض الأحيان، يكون الإيقاف المؤقت مطلوبًا عند إجراء مكالمات باستعمال خدمة PBX أو المسافة البعيدة.
مثال: اذا أردت الإتصال برقم خط الوصول "9" عند إجراء مكالمة خارجية مع PBX:

١ ارفع السماعة لبدء الإتصال.

٢ 【9】 ➡ 【PAUSE】

٣ اتصل برقم الهاتف.

ملاحظة:

- يتم إدخال إيقاف مؤقت بمدة ١,٢ ثانية في كل مرة يتم فيها الضغط على 【PAUSE】. كرر قدر الحاجة للحصول على مدة إيقاف مؤقت أطول.

٥ أشياء ينبغي ان تعرفها

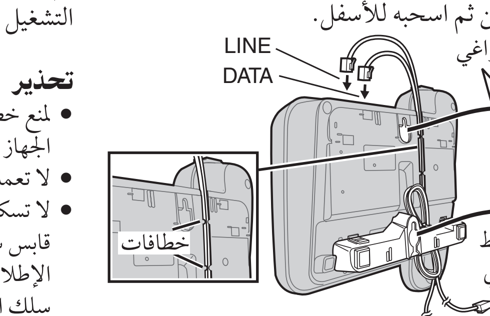
٥-أ التركيب على الجدار

١ إضغط الألسنة في اتجاه الأسهم (❶)، ثم انزع محوّل التركيب على الجدار (❷).

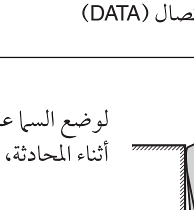
٢ قم بتجميع سلك خط الهاتف داخل محوّل التركيب على الجدار وادفعه في اتجاه السهم.

- ينبغي أن تكون العبارة "UP WALL" متجهة الى أعلى.

٣ قم بتركيب البراغي (غير مرفقة) بالجدار باستعمال قالب الجدار أدناه. قم بتوصيل سلك خط الهاتف، قم بتركيب الجهاز ومن ثم اسحبه للأسفل.



لوضع السماعة جانبًا بشكل مؤقت أثناء المحادثة، ضعها كما هو مبين هنا.



٥-ب تحرّي الخلل وإصلاحه

المشكلة	السبب/الحل
الجهاز لا يعمل.	• تحقق من الوصلات (١-ب).
لا يمكنك توصيل المكالمة على الرغم من قيامك بطلب الرقم بطريقة صحيحة.	• تحقق مما اذا كانت تهيئة المفتاح DIALING MODE صحيحة ام لا (١-ب).
لا يرن الجهاز.	• مفتاح اختيار الجرس RINGER مهيأ على وضع الإيقاف OFF. اضبطه على الوضع HIGH او الوضع LOW (١-ب).
لا يمكنك تخزين رقم هاتف في الذاكرة.	• تأكد من أن السماعة ليست على القاعدة الخاصة بها. • لا تدخل رقم هاتف تزيد عدد خانته عن ٢١ خانة، وإلا سيتم مسح الرقم المدخل والرقم المخزّن مسبقًا.
لا يستطيع الطرف الآخر سماع صوتك بشكل مفاجئ خلال المحادثة.	• تم الضغط على 【PROGRAM】 أثناء المحادثة، إضغط 【PROGRAM】 مرة أخرى.
لا يمكنك إعادة الإتصال بالضغط على 【REDIAL】.	• اذا كان اخر رقم تم الإتصال به يزيد عن ٣١ خانة، لن تتم إعادة الإتصال بالرقم.
دخول سائل أو أي نوع آخر من الرطوبة الى الجهاز.	• قم بفصل سلك خط الهاتف من الجهاز، اتركه ليجف مدة ثلاثة أيام على الأقل. بعد أن يجف الجهاز بشكل كامل، قم باعادة توصيل سلك خط الهاتف.

مخطط التركيب على الجدار

← ٨,٣ سم →

٥-ج لسلامتك

لتجنب الإصابات الشديدة أو فقدان الأرواح/ الممتلكات، قم بقراءة هذا القسم جيداً قبل استعمال المنتج لضمان التشغيل الصحيح والآمن للمنتج الخاص بك.

تحذير

- لمنع خطر الحريق أو حدوث صدمات كهربائية، لا تعرّض الجهاز للمطر أو لأي نوع من الرطوبة.
- لا تعمد الى تفكيك المنتج.
- لا تسكب السوائل (المطهرات وسوائل التنظيف الخ) على قابس سلك خط الهاتف، أو تسمح له بأن يصبح رطبًا على الإطلاق. فقد يتسبب هذا بنشوب حريق. اذا أصبح قابس سلك الهاتف مبللاً، قم بسحبه على الفور من مقبس خط الهاتف، ولا تقم باستعماله.

تنبيه

- لا تعمد أبدًا الى تركيب أسلاك الهاتف خلال عاصفة رعدية.
- لا تعمد أبدًا الى تركيب مقابس خط هاتف في أماكن مبللة ما لم يكن المقبس مصمم خصيصًا للأماكن المبللة.
- لا تعمد أبدًا الى لمس أسلاك هاتف بدون عازل أو أطراف توصيل ما لم تكن خطوط الهاتف مفصولة من سطح ربط الشبكة.
- انتبه عند تركيب أو تعديل خطوط الهاتف.

تعليمات سلامة هامة

عند استعمال المنتج الخاص بك، يجب دومًا إتباع بعض تنبيهات السلامة الاحتياطية الأساسية لتقليل خطر الحريق ووقوع الصدمات الكهربائية والإصابات الشخصية، بما يتضمن ما يلي:

١. لا تستعمل هذا المنتج قرب الماء، على سبيل المثال، قرب حوض استحمام أو حوض اغتسال أو حوض مطبخ أو حوض الغسيل أو في الطوابق الرطبة تحت الأرض أو بالقرب من حوض سباحة.

٢. تجنب استعمال الهاتف (باستثناء نوع اللاسلكي) خلال عاصفة رعدية. فقد يكون هناك خطر بعيد لحدوث صدمة كهربائية بسبب البرق.

٣. لا تستعمل الهاتف لتبلغ عن تسرب غاز بالقرب من منطقة التسريب.

احتفظ بهذه التعليمات

البيئة

- ينبغي ابقاء المنتج بعيدًا عن القدر الزائد من الدخان والغبار والحرارة العالية والاهتزاز.
- ينبغي أن لا يتعرض المنتج لأشعة الشمس المباشرة.
- لا تعمد إلى وضع الأشياء الثقيلة على المنتج.
- يجب أن يبقى المنتج بعيدًا عن مصادر الحرارة مثل الراديترات، مواقد المطبخ الخ. ينبغي عدم وضعه في الغرف التي تكون درجة حرارتها أقل من ٥ درجات مئوية أو أعلى من ٤٠ درجة مئوية. ويجب أيضًا تفادي الطوابق الرطبة الواقعة تحت الأرض.

عناية روتينية

- **قم بمسح السطح الخارجي من المنتج بقطعة قماش رطبة ناعمة.**
- لا تستعمل البنزين أو الثنر أو أي مساحيق قاسية.

ملاحظة حول التخلص من المنتج أو نقله أو إرجاعه

- قد يقوم المنتج بتخزين معلومات خاصة/ سرية خاصة بك. لحماية خصوصيتك/ سريتك، نوصي بأن تقوم بمسح المعلومات كالإتصال بلمسة واحدة من الذاكرة قبل أن تقوم بالتخلص من المنتج أو نقله أو إرجاعه.

٥-د المواصفات

مصدر القدرة الكهربائية:	من خط الهاتف
الأبعاد (ارتفاع × عرض × عمق):	٩٥ مم × ١٩٠مم × ١٩٦ مم تقريبًا
الكتلة (الوزن):	٥١٨ جم تقريبًا
شروط التشغيل:	٥ درجة مئوية – ٤٠ درجة مئوية، ٢٠٪–٨٠٪ رطوبة هواء نسبية (جاف)

ملاحظة:

- التصميم والمواصفات عرضة للتغيير دون إشعار.
- قد تختلف الأشكال التوضيحية في هذه التعليمات قليلاً عن المنتج الفعلي.

٥ أشياء ينبغي ان تعرفها

ملاحظة:

- إن هذه المعدات مصممة ليتم استخدامها عن طريق شبكة الهاتف التناظرية في جمهورية التشيك وسلوفاكيا.
- في حال حدوث مشاكل، ينبغي أن تتصل بمزوّد المعدّات لديك على الفور.
- للاستخدام في دول أخرى، يرجى الاتصال بمزوّد المعدّات لديك.

إقرار التطابق:

للحصول على معلومات حول الامتثال لتوجيهات الاتحاد الأوروبي التنظيمية ذات الصلة،

الاتصال بالمندوب المعتمد:

مركز اختبار باناسونيك Panasonic Testing Centre
باناسونيك ماركيتينغ أوروبا Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany
http://www.ptc.panasonic.eu/doc

حقوق الطبع:

تنطوي هذه المادة على حقوق طبع محفوظة من قبل Panasonic System Networks Malaysia Sdn. Bhd.، ويمكن إعادة إنتاجها للاستعمال الداخلي فقط. جميع الإنتاج الكلي أو الجزئي ممنوع بدون موافقة خطية من Panasonic System Networks Malaysia Sdn. Bhd.

© Panasonic System Networks Malaysia Sdn. Bhd. 2009.